

瑞士政府率先承認
英國公民(海外)護照

瑞士駐港總領事已知會港府，瑞士政府已決定承認新的英國公民(海外)地位及連帶發出的護照。英國公民(海外)護照的持有人將毋須簽證，得以進入瑞士國境。

政府發言人說，港府對瑞士政府此項反應深表歡迎。瑞士政府事實上為率先正式承認上述將於一九八七年七月一日起簽發的新護照的政府。他有信心其他國家不久亦會宣布承認此護照。

福塘道停車場停用

觀塘地鐵站巴士總站附近之福塘道臨時露天停車場，將由星期五(十二月十二日)午夜十二時起永遠關閉。

運輸署發言人解釋：這個停車場之所在地，將於稍後用作興建觀塘賽馬會健康院。

他表示：「鄰近地方將有其他停泊車輛的設施，於上述時間後仍停泊在該停車場之車輛將被拖走。」

他補充說：地政處現正將這個地點公開投標，以短期租約方式批予私人機構，經營臨時性的停車場，俾能發展為永久的健康院前，能繼續讓車輛停泊。

八六葵青地區節 預備工作已就緒

葵涌及青衣區由本月十九日至明年一月廿四日舉辦八六葵青區節，區內的主要街道及舉辦各活動的場地均會陸續掛上彩旗、日字旗及橫額等，吸引更多居民參與區節期間舉辦的各項活動。

政務處發言人表示，葵涌道及青衣橋上的燈柱會掛上印有區徽的彩旗，以增添節日的氣氛。

葵青區節期間將舉辦百多項文娛、體育及社區活動，各活動的會場上將有日字旗及橫額飄揚。

葵涌及青衣區議會亦已印備一份印刷精美的彩色區節特刊，並已隨葵青地區星報於十二月八日在區內派發。居民亦可到政務處免費索閱。

此外，更印備海報及單張郵寄給互助委員會及業主立案法團。

葵青政務處及各分處的櫺窗裝飾、展覽版亦以八六葵青節為主題，報導區節期間舉辦的體育活動、文娛節目及社區人士動向等。

是次區節預計耗資達一百卅萬元，由葵青政務處、區域市政局、葵涌及青衣體育聯會及葵涌及青衣文藝協進會聯合主辦，區議會撥款贊助部分節目。

粉嶺公立學校金禧

新界政務署長許舒博士將於星期五（十二月十二日）為粉嶺公立學校金禧紀念主持揭幕儀式。

其他出席嘉賓為北區政務專員張建宗及北區區議會主席兼粉嶺公立學校校董會主席彭鏗然。

：：：：：：：

編輯注意：

粉嶺公立學校金禧紀念儀式星期五（十二月十二日）上午十一時四十五分舉行，歡迎派員訪攝。採訪記者請於是日上午十一時三十分在粉嶺公立學校入口，即粉嶺公眾游泳池對面集合。

灣仔及上水禁區措施

運輸署宣布：由星期五（十二月十二日）上午十時起，總重超逾四公噸之車輛將仍然不准駛進介乎皇后大道東與交加街之一段灣仔春園街，為期約兩個星期。

這段道路已於十一月二十一日起禁止重型車輛行駛，以便進行道路工程。

同時由星期五上午十時起，所有公共小型巴士一律不准駛進上水介乎D1路與L9路之間的一段D7路。

屯門道教青松小學
今日舉行開幕典禮

教育署副署長李越挺今日（星期三）在主持屯門道教青松小學開幕禮時，讚揚香港青松觀在本港教育服務方面的貢獻。

李氏指出道教香港青松觀為本港歷史悠久的慈善團體，除致力老人和醫療服務方面，近年先後辦了幼稚園、小學及中學，今日開幕的道教青松小學，是該觀創辦的第一所小學。

道教青松小學是一所新型的標準小學，座落在新發展而又對學位有迫切需求的山景邨。該校目前開辦上下午校共四十四班，學生超過一千七百名，李氏相信未來道教青松小學定能為屯門新市鎮的教育服務作出一番貢獻。此外，李氏又希望香港青松觀將來繼續對本港教育發展給予大力支持。

旺角除夕舞會歡迎居民參加

旺角區一年一度的除夕舞會將於麥花臣室內運動場舉行，歡迎居民踴躍參加，費用全免。

是項活動由旺角區議會及市政局資助，旨在為區內居民在除夕晚上提供有益身心的康樂活動。

除夕舞會籌備委員會發言人說：「今年的舞會將以的士高音樂為主，與去年介紹華爾滋及探戈等懷舊舞步的舞會稍有不同。」

此外，參加者並可參加抽獎，贏取豐富獎品。

除夕舞會報名表格現可到下列地點索取：旺角政務處（三一八〇九七三一）、大角咀分處（三一八九二二八八）、旺角警署警民關係組（三一八〇〇三三一）及市政總署旺角康樂體育及市容辦事處（三一八八七一八三）。

中西區議會明日會議

中西區區議會定於明日（星期四）下午二時半在中區統一碼頭道三十八號海港政府大樓十五樓區議會會議室舉行例行會議。

編輯注意：歡迎派員訪攝。

屯門車禍傷亡援助金日內分發

由屯門區議會及政務處聯合設立的「壹壹五屯門巴士車禍傷亡援助金」公眾捐款戶口共接獲各界人士捐款約達六十四萬二千元。

屯門政務處發言人表示，政務處將於稍後通知死傷者家屬有關派發捐款的日期。

發言人說，一個由區議會六個委員會主席及政務處和社會福利處代表組成的工作小組，昨日舉行會議，商討分配款項辦法。

小組初步決定，在車禍中喪生者，其家屬將獲派款六萬元，而要留醫的傷者，則每日獲派款一千五百元。

不需留醫的傷者，則每人可獲派款五百元。

此外，小組亦決定，留醫的傷者如住院超過三十日，則可獲額外派款，但詳情則視款額發放的實際情況而定。

海事處簽約安裝船舶航行管理系統

海事處今日（星期三）簽署了一份合約，以安裝一個船舶航行管理系統，在多個重點設立雷達站，監察船隻航道的交通情況。

這個系統在加上電腦及甚高頻率通訊設備的應用下，即可長期監察及管制船隻的航行，以改善安全情況及交通流量，交通流量在過去二十年已增加了四倍。

海事處發言人說：「在一九八五年內，進出港口的遠洋輪船平均每月達到二千二百二十九艘，預料這數字每年增加百分之四。」

「內河船隻及國際客輪亦有增加，一九八五年每月約有一萬三千六百六十班輪船進出。」

「此外，貨物每年的進出量，預料在一九九七年將達七千二百萬噸。」

「為了保持香港作為國際貿易港的吸引力，及維持一個可接受的安全程度，因此需要加強港口的操作效率，盡量減低擠塞及延誤的情形發生，以及避免現有設施毫無效率地使用。」

當局在審查過顧問公司 CANADIAN COMMERCIAL CORPORATIONS (CCC) 在一九八四年底完成的研究报告，及對有意供應設備的供應商所呈交的建議加以評估後，建議實施船舶航行管理系統。

根據 CCC 的研究，安裝精密的船舶航行管理系統，雖然未能完全使到港口免生危險，但能針對百分之八十的危險。

實施船舶航行管理系統的計劃，已獲作為海事政策事宜諮詢委員會的港口事務委員會及財務委員會的批准。

海事處處長陳汝仁今天與 CCC 的副總裁 Mr. Robert Hollingsworth 簽署合約。

根據合約，CCC 將由始至終，興建整套的船舶航行管理系統，包括服務所需的儀器設備。

除此之外，透過 CCC，Canadian Coast Guard 將為香港的船舶航行管理系統製定運作程序守則及提供適當程度的技術訓練。

編輯注意：

船舶航行管理系統的資料會放置在新聞處稿箱備取。一幀有關簽約儀式的照片經由傳真機發出。

沙田婚姻註冊處提供星期日證婚服務

人民入境事務處發言人今天宣布，由一九八七年二月十五日（星期日）起，大埔婚姻註冊處現時所提供的星期日證婚服務將改由位於新界沙田源禾路一號沙田大會堂地下的沙田婚姻註冊處提供。

由一九八七年二月十五日起，沙田婚姻註冊處的辦公時間是：

星期一至星期五

上午八時四十五分至下午十二時四十五分

下午二時至四時四十五分

星期六

上午九時至十一時卅分

星期日（只提供

上午九時至十二時四十五分

證婚服務）

公眾假期

休息

任何人士如希望在一九八七年二月十五日或以後的星期日早上在沙田婚姻註冊處舉行婚禮，須由今日起向該註冊處呈交準備結婚申報書。

查詢有關詳情，可致電三一七三三三壹一壹。

哀悼尤德爵士唁函
署理港督深表感謝

港督尤德爵士溘然逝世，許多市民和機構紛致唁函哀悼，署理港督鍾逸傑爵士謹此表示至深感謝。

他表示對各界的熱誠關懷和慰唁，尤德爵士夫人和家屬銘感於心。

當局將儘快對唁函逐一答謝。

(編輯注意：下稿已於昨晚經傳真機發出。)

香港生產力發展仍嫌不足 副工業署長談述解決辦法

工業署副署長伊信今日(星期二)表示，香港雖在經濟上有良好發展，在發展生產力方面仍稍嫌不足。

伊氏在瑞士蘇黎世一項研討會上表示，提高科技水平以改善生產及生產程序及協助生產力的增長，將是此項問題的部分解決辦法。

他又謂，香港對取得科技轉移及消除任何對此項轉移的障礙十分感興趣。

「現時存在的其中一項障礙，就是私人企業如無透過人力培訓及工業支援服務而獲得的足夠支持，將無法吸取所需的科技。」

他又指出，本港政府與兩間大學、理工學院及香港生產力促進局，在過去數年均致力提供此項支援服務。

「在教育及人力培訓方面，我們的有關院校機構，均着重培育一些在畢業後可較快對僱用他們的廠家產生效用的科學家及技師人才。」

「我們亦正計劃籌辦第三所大學，該大學的重點將在於管理、商業研究及應用科學方面。」

「在電子業方面，我們亦致力吸取新科技，但不是透過設立大規模和昂貴的研究和發展機構，而是藉着為在職工程師提供的訓練計劃，而利用那些擁有有關專業知識的跨國公司的幫助去完成。」

伊氏在強調吸取新科技的需要時表示，香港透過外國來港投資製造業，所希望得到的是引進新及改良的產品、新的設計及工序，以及改良的管理技術。

「這些投資不但擴闊了本港製造業的功能，亦可刺激本地製造業去提高它們的水平。這將有助本港維持其競爭能力。」

他又指出，香港是世界上最容易設立及經營生意的地方之一，在可見的將來亦會如此。

「它在世界上亦是獨一無二的，因為我們不但鼓吹自由貿易，同時亦實行自由貿易。」

「政府在製造業所擔當的角色是確保能提供一個最好的工業基礎、良好的社會及經濟環境，以及廣泛的有關支援服務，而留待商界人士去自行作出商業上的決定。」

「我們亦擁有極佳的運輸及通訊網、一系列可媲美世界上最大商業中心的支援性服務、勤奮而能幹的工人，以及一個包括有電力系統、電話及其他服務而又能發揮效用的環境。」

他又表示，政府的「不干預政策」已為本港吸引了逾五百間海外公司，在製造業的投資額達十五億美元。

伊氏又指出，中英兩國就香港前途問題達成協議，顯示香港現有的經濟制度及主要制度將可繼續下去。

展望將來，他說很明顯，製造業將在以後的多年內，繼續對本港的繁榮，扮演一個主要的角色。

「為要應付鄰近國家的競爭及海外市場的保護主義所帶來的壓力，香港的製造商將繼續邁向高檔市場及更先進和高科技的發展。」

最後，他呼籲高檔的瑞士公司，如電機、電子及精確金屬製品公司，如發覺在瑞士擴充遇上困難時，考慮在香港設廠，因本港在提高他們的競爭力方面，為他們提供機會。

立法局追思港督悼詞
強調其成就永垂不朽

爲了表示尊敬已故港督尤德爵士，立法局今日（星期三）會議只頌讀懷念他的悼詞。

會議開始時，立法局議員並齊站立默哀一分鐘。

尤德爵士夫人與兩位女兒 DEBORAH 及 JENNIFER 來到立法局大樓，靜聽署理滄督鍾逸傑爵士與首席議員鄧蓮如細讀頌詞。

鍾爵士及鄧議員均向尤德爵士夫人與遺屬致以深切慰問，同時強調尤德爵士的成就將永垂不朽。

鍾逸傑爵士概述尤德爵士就任港督期間的成就，以及他如何領導香港安然渡過不明朗的時刻。

他特別指出尤德爵士對教育問題的關注，謂：「尤德爵士相信，要推動香港向前發展，就必須把教育放在首位。」

鍾爵士說尤德爵士默默地抱着信心勇往直前，他籲請議員們追隨他的榜樣，以團結合作的精神邁進。

鄧蓮如女士代表其他議員說，尤德爵士風範長存，立法局永遠懷念他，因此他們必須繼續進行他未完成的工作——在他所建立的基礎上發揚光大，循着他爲我們規劃的路向前進，使他所構想的香港前景得以成爲事實。」

她並說：「我認爲我們終能領悟他留給我們最寶貴的遺訓，是鼓勵和幫助我們發奮向上，自力更生。」

鄧女士稱讚尤德爵士是一位精明能幹、動奮和果斷的施政者，而且非常熱愛工作。

鄧女士在總結頌詞時籲請各議員全力支持鍾逸傑爵士執行本港署理總督和立法局主席的任務。

署理總督鍾逸傑爵士
追悼故港督致辭全文

各位議員：

香港在昨天告別了總督尤德爵士。今天，我們一同在這裏紀念他。尤德爵士生前為本局主席，睿智可親，穩重沉着。香港在他的領導下，得以安然渡過多事而不安定的四年。

尤德爵士在一九八二年五月就任為香港的第二十六位總督的時候，他曾說過：「我定必悉力以赴，以保障市民的福利，謀求香港的繁榮，並為大家創造光明的前景。」當時本港的經濟正蒙上不明朗的陰影，我們尙未知道是否可以把以前着手進行的大規模改進民生的計劃繼續實行下去，同時根本整個地方的前途未卜。今天，大家可從四周的環境看到，他已經成功地實現了他的抱負，無論從街上、商場、工廠、屋邨、學校、大學、醫院、音樂館、球場或公園中，我們都可看見他的功績。

尤德爵士在一九八二年十月首次對本局發表施政報告的時候，清楚地說明了他的目標：「順從民情，建立一個鼓勵市民發展幹勁和進取精神的環境；只有在特別情況下，例如正常經營受干擾、工人得不到公平待遇、或本港聲譽受損時，政府才會對工商及金融界進行干預；提供適當的基本建設，以發展先進技術；關心市民福利，建立一個尊重個人權利而治安良好的社會。」

尤德爵士以他本人特有穩重而不浮誇的作風去進行上述的工作，沉着地解決一切問題。我們莫不跟隨他的至高榜樣，為求完成上述目的而努力。

尤德爵士在任的時候，正值世界經濟不景。本港有銀行發生問題，有商業機構遭遇困難，甚至倒閉，同時政府的財政出現赤字。他為求克服這些困難而竭力在港內外維護本港的經濟利益。他親自率領貿易代表團訪問英國、日本、美國以推廣本港的貿易，而在去世前的數天，他仍率團往中國作擴展貿易之舉。另一方面，他在本局頒布了不少管制和監察銀行、保險、證券、金融和貿易各業的法例，以整頓本港內部的情况。

尤德爵士並不因各方面的不同意見和要求而稍失其主旨。因此在本港的經濟復甦後，他就繼續把經濟繁榮所帶來的財富用於各項對香港的安定和福利有重大作用的社會計劃。我今日要特別一提的，是尤德爵士對教育問題的特別貢獻和關注。除了一個好政府必須要做的一切其他工作外（這些工作中有不少是大家很容易明白是必須要做的），尤德爵士相信，要推動香港向前發展，要使香港得以在這個地區保持優越地位，要使香港能夠為中國的現代化作出特別和積極貢獻和使我們的前途獲得保證，就必須把教育放在首位。由於他堅信教育最為重要，因此，他全力支持建立以發展管理學和科技為主的重要，第三間大學的想法，並認為應盡快實現。各位同寅，尤德爵士這項遺志，是我們必須實現的。

在尤德爵士就任總督及出任本局主席期間，本港的康樂和藝術活動得以蓬勃發展。政府改善了本港工人福利，而另一方面，卻未嘗把僱主的利益以及本地產品在外部市場的競爭能力置於不顧。政府繼續推行了新市鎮發展計劃和公共房屋興建工程，把眼光放於滿足本港未

來人口的需要，同時亦檢討了醫院服務的管理和組織，提供了更佳的社會保障，擴展了道路和鐵路網。凡此種種，政府都是在緊縮開支的情況下經過長年累月的周詳計劃、艱苦的经营、實現堅毅的決心和貫徹到底的精神，才能達致的。

在過去四年間，政府謹慎地作出部署，讓立法局加入民選議員。所作的細心安排，務求能使大家在大體上能達成協議及擁有共同立場；同時又可使本局與其他工作的諮詢委員會能夠容易互相聯繫。在這數年間，區議會所擔任的諮詢及顧問角色，經已成為代議政制在其發展及演變過程中一個基礎牢固而又不可缺的部分，從這些發展，我們就可看出尤德爵士是極重視民意以及為整個社會的福利而努力的。

尤德爵士曾在海軍服役，我想他對這張來自舊日海軍法庭的主席座椅，是懷有特別感情的。他曾坐在這張椅上，在立法局的冗長會議中，聆聽各位議員發表對中英聯合聲明、國籍問題、越南難民和大亞灣核電廠等問題的意見。許多時，這些會議都舉行至晚上方結束。另一方面，他向英國政府清楚地反映本局的意見。他爲了各位議員和各位議員所代表的市民的福利，不辭勞苦地在各地奔波。尤德爵士不幸與世長辭，對香港來說，是一個無可彌補的損失。

各位議員，尤德爵士在面對種種不明朗的環境和矛盾的意見中，仍能默默地抱着信心勇往直前。現在，讓我們追隨已故總督的榜樣，以團結合作和互諒互讓的精神，向未來的歲月邁進。

鄧蓮如議員悼念尤德爵士頌詞全文

主席先生：

立法局全體議員現謹聯同主席先生，向本局已故主席尤德爵士致悼，並向尤德爵士夫人及其家屬致以最深切的慰問。

上星期五全港市民驚聞噩耗，感到異常悲痛，現在才接受了這一事實。我們最感哀傷的，是失去了一位卓越的政治家、一位有創見的領袖、以及一個和藹可親和極有耐性的朋友。尤德爵士出任香港總督的期間只有四年半，但期內發生的重大事件，影響是何等深遠，在這短暫的日子裏，尤德爵士所作的貢獻是何等鉅大！

一九八二年五月颶風的那一天，尤德爵士在皇后碼頭登岸，自此，他引領香港渡過了多少驚濤駭浪的日子，和安然越過重重險阻的礁石。在那些令人焦慮和前景不明朗的年頭，直至中英會談達成協議，他從不猶豫地為香港前途尋求一個可接受的解決方案，使香港人能維持其一貫的生活方式。由於他長久以來和中國的關係深厚，以及充分了解港人的期望，終能為我們取得出乎意料之外的良好協議。現在，我們有信心為一個安定和繁榮的將來作好準備，展望未來，我們香港人已獲保證，在管理本港的事務上得享高度自治權。我們和我們的子孫日後可享有繁榮安定的生活和高度自治的制度，是尤德爵士以他寶貴的生命換取回來的。

在中英會談最艱苦的期間，尤德爵士風塵僕僕，經常往來中英港三地，比任何一位前任總督都要辛勞，但即使如此，他從沒有忽略政府的日常工作及政策的發展。他是一位精明能幹、勤奮和果斷的施政者，而且非常熱愛工作。在他領導下，本港朝著更具代表性的政制邁進，讓更多人參與決策過程，立法局不但增加了議席，還擴大了推選議員的基礎，使各方面的人才可以加入該局。這都是由於他確信一般市民的意見和選擇，對於政府工作的順利推行大有幫助。

他是最近倡議的多項政策的幕後推動者。主席先生，你提醒了我們，尤德爵士十分關懷教育的推廣，政府因而計劃成立第三間大學，而有關本港教育制度發展的辯論亦快將舉行。當其他國家需要應付通貨膨脹、失業及社會動盪不安等問題時，香港社會在尤德爵士領導下卻有極高的就業率、日益提高的生活水平和逐漸下降的犯罪率。香港雖然要面對本身的特殊問題，但仍能應付國際間的經濟衰退和不斷擴張的保護主義，在此期間，尤德爵士堅定不移，極力主張發展自由貿易和爭取公平競爭。主席先生，你會提及尤德爵士前往美國、加拿大、日本、中國和英國等地訪問，都是爲了提高本港的聲譽和促進貿易聯繫，凡此種種，使我們對本港的產品及香港在世界上的地位引以爲榮。

尤德爵士在這樣短促的時間所獲得的一切成就，必定令他名留青史，永遠爲後世所景仰。他取得這些成就，是因為他懂得因時制宜。他是一位超卓的外交家，深明如何能最恰當地兼顧英、中、港三方面的利益。他同時是一位十分成功和善於解決問題的施政者。他那鞠躬盡瘁的精神，實在是傑出公務員的典範。他一向具有明察秋毫的才幹，當別人一籌莫展的時候，他往往能在萬難中找出解決問題的途徑。

就個人而言，尤德爵士雖然工作繁重，任務艱鉅，但他却總能保持和霽愉快的個性。他為人謙遜、坦誠、平易近人而且經常心境開朗，每個人都樂於和他接近，正因為這樣，他能夠真正明白一般香港人的問題和意願，無論他到那裏去，都能表現這一特長。同時，我們亦不可忘記尤德爵士夫人具有公爾忘私的精神，獻身於公共事務，經常參與各式各樣的社會服務和慈善活動。全港廣大市民會永遠銘記、愛戴及感謝尤德爵士和夫人。

兩個月前，尤德爵士主持立法局本年度首次會議時致辭說：「本局若能在立法工作上順利作出建設性的貢獻，將是本港前途安定繁榮的一項重要保證。」他比任何人更了解，為落實與本港前途攸關的協議，本局議員肩負重任。我們一向仰賴尤德爵士指引和帶領我們向前邁進。除本局議員外，香港市民倚仗尤德爵士之處亦甚多，然而，他現在已離開我們，我認為我們終能領悟他留給我們最寶貴的遺訓，是鼓勵和幫助我們發奮向上，自力更生。他一定不會希望立法局的工作受到絲毫障礙。尤德爵士風範長存，我們永遠懷念他，因此我們必須繼續進行他未完成的工作，在他所建立的基礎上發揚光大，循着他為我們規劃的路向前進，使他所構想的香港前景得以成為事實。主席先生，在我們決意實踐這項工作之際，現謹承諾全力支持閣下執行本港署理總督和立法局主席的任務。